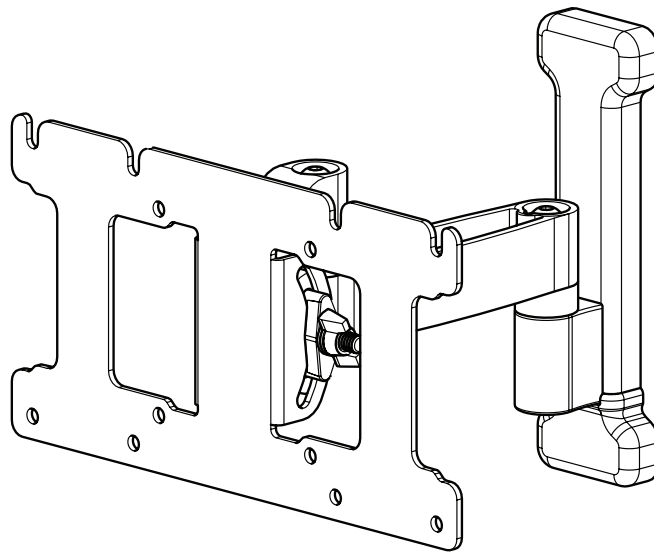




ZS07

(6910-002015 <00>)



Milestone AV Technologies

2221 Hwy 36 West
Saint Paul, MN 55113 USA

Customer Service

Americas: 877-577-3801 • info@standardav.com

Europe, Middle East, and Africa: + 31 40 2324700 • info.europe@standardav.com

Asia Pacific: 86 755 8996 9226 • info.ap@standardav.com

standardav.com

©2010 Milestone AV Technologies, a Duchossois Group Company.

All rights reserved. StandardAV is a Milestone brand.

All other brand names or marks are used for identification purposes and are trademarks of their respective owners.

EN**IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS - SAVE THESE INSTRUCTIONS**

Thank you for choosing the StandardAV ZS07 TV mount. The ZS07 maximum weight capacity is 13.6 kg (30 lbs.). The ZS07 accommodates TVs with VESA 75x75, 100x100, or 100x200 hole patterns. ZS07 is adjustable, allowing $\pm 15^\circ$ of tilt, and will extend 18 cm (7.25 in.) from the wall.



CAUTION: This product is designed for use in wood frame walls only! The wall must be capable of supporting up to five times the weight of the TV and mount combined. If you have any doubts about the ability of the wall to support the TV, contact Customer Service, or a qualified contractor.



CAUTION: Do not use this product for any purpose not explicitly specified by StandardAV. Improper installation may cause property damage or personal injury. If you do not understand these directions, or have doubts about the safety of the installation, contact Customer Service or call a qualified contractor. StandardAV is not responsible for damage or injury caused by incorrect mounting, assembly, or use.



WARNING! This product contains small items that could be a choking hazard if swallowed. Keep these items away from young children!

FR**INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ – CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

Merci d'avoir choisi le support de moniteur StandardAV ZS07. Le support ZS07 et a une capacité de poids maximale de 13,6 kg. Le support ZS07 prend en charge les configurations de trous VESA 75x75, 100x100, ou 100x200. Le ZS07 est ajustable à $\pm 15^\circ$ de pivotement et doté d'une extension de 18 cm à partir du mur.



ATTENTION: Ce produit n'est conçu que pour les murs à chevrons en bois! Le mur doit pouvoir supporter jusqu'à cinq fois le poids de l'ensemble moniteur et support. En cas de doute sur les capacités du mur à supporter le moniteur, prenez contact avec le service clientèle ou un artisan qualifié.



ATTENTION: N'utilisez pas ce produit à une fin non spécifiée expressément par StandardAV. Une installation incorrecte peut entraîner des préjudices corporels ou des dommages matériels. Si vous ne comprenez pas ces instructions ou si vous avez des doutes quant à la sécurité de l'installation, veuillez contacter le service clientèle de StandardAV ou un installateur qualifié. StandardAV n'est pas responsable des dommages ou des préjudices causés par un montage, un assemblage ou une utilisation incorrects.



AVERTISSEMENT! Ce produit contient des composants de petite taille susceptibles de provoquer un étouffement eu cas d'ingestion. Éloignez ces composants d'enfants en bas âge!

DE**WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE – BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE SORGFÄLTIG AUF**

Vielen Dank, dass Sie sich für die Bildschirmhalterung ZS07 von StandardAV haben. Die ZS07 trägt Monitore mit einem Gewicht von maximal 13,6 kg (30 lb) und verfügt über VESA-kompatible Installationsbohrungen in den Formaten 75x75, 100x100 und 100x200. Die ZS07 ist um $\pm 15^\circ$ neigbar und lässt sich 18 cm weit ausziehen.



VORSICHT: Dieses Produkt ist zum Gebrauch nur in Holzstiftwänden ausgelegt! Die Wand muss das fünffache Gewicht der aus Monitor und Halterung bestehenden Kombination tragen können. Falls Sie Zweifel darüber haben, ob die Wand den Monitor trägt, setzen Sie sich bitte mit dem Kundendienst von StandardAV oder einem qualifizierten Unternehmer in Verbindung.



VORSICHT: Verwenden Sie dieses Produkt nicht für Zwecke, die von StandardAV nicht ausdrücklich angegeben wurden. Falsche Montage kann Sachbeschädigungen oder Körperverletzungen zur Folge haben. Falls Sie diese Anleitung nicht verstehen oder Zweifel bezüglich der Sicherheit der Montage haben, setzen Sie sich bitte dem StandardAV-Kundendienst in Verbindung oder ziehen Sie einen qualifizierten Unternehmer zu Rate. StandardAV haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch falsche Montage, falschen Zusammenbau oder falsche Benutzung verursacht werden.



WARNUNG! Dieses Produkt enthält kleine Teile, die, wenn sie heruntergeschluckt würden, zum Ersticken führen könnten. Diese Teile daher von kleinen Kindern fernhalten!

ES**INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD – CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES**

Gracias por elegir el soporte de monitor ZS07 de StandardAV. El ZS07 sostiene monitores un peso máximo de 13,6 kg. Se adapta a monitores con patrones de orificios de 75x75, 100x100, o 100x200 según los estándares VESA. El ZS07 es adaptable, permite $\pm 15^\circ$ de inclinación y se extiende 18 cm de la pared.



PRECAUCIÓN: Este producto está previsto para usar solamente sobre tabiques con montantes de madera. El tabique tiene que ser capaz de soportar hasta cinco veces el peso del monitor y el soporte combinados. Si tiene alguna duda sobre si la pared será capaz de soportar el monitor, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de StandardAV System o consulte a un técnico cualificado.



PRECAUCIÓN: No utilice este producto para ningún fin que no sea explícitamente especificado por StandardAV. Una instalación inadecuada puede provocar daños materiales o lesiones personales. Si no entiende las instrucciones de montaje o tiene alguna duda sobre la seguridad de la instalación, contacte con StandardAV o llame a un operario cualificado. StandardAV no es responsable de daños o lesiones causados por el montaje, ensamblaje o uso incorrectos.



¡ATENCIÓN! Este producto contiene piezas de pequeño tamaño que podrían significar un peligro al ser ingeridas. Mantener fuera del alcance de los niños pequeños.

PT INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES – GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Obrigado por escolher o suporte StandardAV para parede. O ZS07 agüenta monitores com peso até 13,6 kg e acomoda padrões de orifícios VESA 75x75, 100x100 e 100x200. O ZS07 é também ajustável, permitindo até $\pm 15^\circ$ de inclinação, e expande-se 18 cm (7,25 pol.) afastando-se da parede.

⚠ ATENÇÃO: Este produto foi desenhado para uso exclusivo em estruturas de madeira! A parede deve ser capaz de suportar cinco vezes o peso do monitor acrescido do peso do material de montagem de parede. Se tiver dúvidas sobre a capacidade da parede para suportar o monitor, por favor contacte o Centro de Atendimento ao Cliente da StandardAV ou consulte um técnico de instalações.

⚠ ATENÇÃO: Não use o produto para nenhuma finalidade que não tenha sido explicitamente especificada pela StandardAV. Uma instalação inadequada poderá causar danos de propriedade ou ferimentos pessoais. Se não compreender as instruções ou se tiver dúvidas sobre a segurança da instalação, por favor contacte o Centro de Atendimento ao Cliente da StandardAV ou consulte um técnico de instalações. A StandardAV não se responsabiliza por danos ou ferimentos causados pela incorrecta montagem e fixação ou pelo uso inadequado.

⚠ ATENÇÃO! Este produto contém peças pequenas que podem provocar asfixia no caso de ingestão. Mantenha estas peças fora do alcance de crianças pequenas!

NL BELANGRIJKE VEILIGHEIDSinstructies – BEWAAR DEZE GOED
Hartelijk dank voor uw aankoop van de ZS07 beeldschermsteun van StandardAV. De ZS07 draagt monitors tot 13,6 kg en heeft plaats voor VESA-gaatjespatronen van 75x75, 100x100 en 100x200. De ZS07 is verstelbaar, kan tot $\pm 15^\circ$ worden gekanteld en steekt 18 cm van de muur af.

⚠ LET OP: Dit product is alleen geschikt voor gebruik op houten wanden! De wand moet in staat zijn vijf maal het gecombineerde gewicht van de monitor plus de muursteun te dragen. Heeft u twijfels hierover, neem dan contact op met de afdeling Customer Service van StandardAV, of met een erkend aannemer.

⚠ LET OP: Gebruik dit product niet voor doeleinden die niet expliciet zijn gespecificeerd door StandardAV. Onjuiste installatie kan leiden tot schade aan eigendommen of persoonlijk letsel. Wanneer u deze aanwijzingen niet begrijpt, of twijfelt over de veiligheid van de installatie, neem dan contact op met de afdeling Customer Service van StandardAV of met een erkend installateur. StandardAV is niet aansprakelijk voor enigerlei letsel of schade die het gevolg is van onjuiste montage, assemblage of gebruik.

⚠ WAARSCHUWING! Dit product bevat kleine onderdelen die verstikkingsgevaar kunnen opleveren wanneer ze worden ingeslikt. Houd ze daarom uit de buurt van kleine kinderen!

IT ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI - CONSERVARE CON CURA QUESTE ISTRUZIONI

Grazie per aver scelto il supporto per schermi StandardAV ZS07. Il supporto ZS07 può sostenere monitor con peso fino a 13,6 kg (30 libbre) e sequenze forti di montaggio VESA 75x75, 100x100 e 100x200. Il supporto ZS07 è regolabile, consente un'inclinazione di $\pm 15^\circ$ e si estende fino a 18 cm (7,25 pollici) dalla parete.

⚠ PRECAUZIONE: Prodotto destinato a essere usato esclusivamente su montante in legno! La parete deve essere in grado di sopportare fino a cinque volte il peso del monitor combinato al supporto a muro. In presenza di dubbio sulla capacità della parete di sopportare il monitor, contattare l'Assistenza Clienti di StandardAV o rivolgersi a una persona qualificata.

⚠ PRECAUZIONE: Il presente prodotto non deve essere usato per scopi diversi da quelli chiaramente specificati da StandardAV. Un'installazione scorretta può esporre al rischio di danni a cose o lesioni personali. Qualora le presenti istruzioni non fossero comprese appieno, o in caso di dubbi per quanto attiene la sicurezza d'installazione, contattare il Servizio Clienti di StandardAV o altra persona qualificata. StandardAV non potrà essere ritenuta responsabile di alcun danno o lesione derivante da montaggio, assemblaggio o uso scorretto.

⚠ AVVERTENZA! Questo prodotto contiene piccoli elementi che, se ingeriti, potrebbero provocare soffocamento. Tenere questi piccoli elementi fuori dalla portata dei bambini!

EL ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ - ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ
Ευχαριστούμε που επιλέξατε τη βάση οθόνης StandardAV ZS07. Η ZS07 υποστηρίζει οθόνες με βάρος έως 13,6kg και υποστηρίζει μοτίβα οπών VESA 75x75, 100x100 και 100x200. Η ZS07 είναι ρυθμιζόμενη, επιτρέπει κλίση $\pm 15^\circ$ και επεκτείνεται από τον τοίχο 18 cm (7,25 in.).

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί μόνο για τοίχους με ξύλινα δοκάρια. Ο τοίχος θα πρέπει να έχει τη δυνατότητα να στηρίζει έως πέντε φορές το συνολικό βάρος της οθόνης και της βάσης. Αν έχετε αμφιβολίες για τη δυνατότητα του τοίχου να στηρίζει την οθόνη, επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση Πελατών της StandardAV ή με έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό για χρήσεις οι οποίες δεν αναφέρονται ρητά από τη StandardAV. Τυχόν αντικανονική εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει υλικές ζημιές ή ατομικό τραυματισμό. Εάν δεν αντιλαμβάνεστε αυτές τις οδηγίες ή έχετε αμφιβολίες για την ασφάλεια της εγκατάστασης, επαφή με την Εξυπηρέτηση Πελατών της StandardAV ή επικοινωνήστε με εξειδικευμένο εγκαταστάτη. Η StandardAV δε φέρει ευθύνη για ζημιές ή τραυματισμό που ενδεχομένως έχει προκληθεί από εσφαλμένη τοποθέτηση, συναρμολόγηση ή χρήση.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αυτό το προϊόν περιέχει μικρά αντικείμενα που μπορούν να προκαλέσουν πνιγμό από πιθανή κατάποση. Κρατήστε αυτά τα αντικείμενα μακριά από μικρά παιδιά!

NO VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER – TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

Takk for at du har valgt StandardAVs ZS07 skjermfeste. ZS07 kan brukes til skjermer på opptil 13,6 kg og VESA-hull i str. 75x75, 100x100 og 100x200. ZS07 kan reguleres til en vinkel på $\pm 15^\circ$, og kan trekkes ut 18 cm fra veggen.

⚠ FORSIKTIG: Dette produktet er kun konstruert for bruk på vegger med trestendere! Veggen må kunne bære minst fem ganger den samlede vekten av skjermen og festet. Hvis du tviler på om veggen er sterk nok til å bære skjermen, bør du kontakte StandardAV Customer Service eller en kvalifisert snekker.

⚠ FORSIKTIG: Bruk ikke dette produktet til andre formål enn de som spesifiseres av StandardAV. Feil installasjon kan føre til personskafe eller materielle skader. Hvis du ikke forstår disse instruksjonene eller tviler på om installasjonen er trygg, bør du kontakte StandardAV Customer Service eller tilkalle en kvalifisert snekker. StandardAV kan ikke holdes ansvarlig for skade eller legemsskade som skyldes feil montering, feil sammenføyning eller feil bruk.

⚠ ADVARSEL! Dette produktet inneholder smådelar som kan utgjøre en kvelningsrisiko hvis de svelges. Hold disse delene utilgjengelige for småbarn!

DA VIGTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER - GEM DISSE OPLYSNINGER
Tak, fordi du valgte skærmholderen StandardAV ZS07. ZS07 kan bære skærme på op til 13,6 kg, og understøtter VESA-monteringshulmønstre i størrelserne 75x75, 100x100 og 100x200. ZS07 er justerbar og kan vippes $\pm 15^\circ$. Den kan desuden trækkes ud 18 cm fra væggen.

⚠ FORSIGTIGHED Dette produkt er kun designet til montering på vægge med underliggende af træ. Væggen skal være i stand til at bære fem gange vægten af skærmen plus montering. Hvis du tvivler på om væggen kan bære skærmen, kontakt StandardAV kundeservice eller et kvalificeret byggefirma.

⚠ FORSIGTIGHED Brug ikke dette produkt til formål, som ikke er udtrykkelig specificerede af StandardAV. Forkert installation kan medføre skade på materiale eller personskafe. Hvis du ikke forstår disse instruktioner, eller er i tvivl om installationssikkerhed, kontakt StandardAV Kundeservice eller ring til en kvalificeret installatør. StandardAV er ikke ansvarlig for skade eller kvæstelser forårsaget af forkert ophæng, forkert montage eller forkert brug.

⚠ ADVARSEL! Dette produkt indeholder små dele, der kan forårsage kvælningssfare, hvis de sluges. Hold disse dele væk fra børn.

SV VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR – SPARA DESSA ANVISNINGAR
Tack för att du väljer ett skärmfäste från ZS07-serien. ZS07 klarar bildskärmar som väger upp till 13,6 kg och passar hålmonstren VESA 75 x 75, 100 x 100 och 100 x 200. ZS07 är justerbar, tillåter $\pm 15^\circ$ lutning och sticker ut 18 cm från väggen.

⚠ OBSERVERA: Den här produkten är endast till för väggar med träbalkar! Väggen måste tåla minst 5 gånger bildskärmens vikt inklusive väggfäste. Om du tvekar på om väggen är tillräckligt stark för att hålla bildskärmen, ta kontakt med StandardAV Kundtjänst eller en behörig entreprenör.

⚠ OBSERVERA: Använd inte produkten för andra ändamål än de som uttryckligen omnämns av StandardAV. Felaktig montering kan leda till skador på föremål och personer. Om du inte förstår beskrivningen eller är tveksam om monteringen är säker, ta kontakt med StandardAV kundtjänst eller en kvalificerad tekniker. StandardAV kan inte hållas ansvarig för skador eller olycksfall som förorsakats av felaktig montering, felaktig hopsättning eller felaktig användning.

⚠ VARNING! Den här produkten innehåller smådelar som kan förorsaka kvävning om de sväljs ned. Förvara dessa delar utom räckhåll för barn!

RU ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ – СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ
Благодарим вас за выбор крепления для мониторов StandardAV ZS07. Кронштейн ZS07 позволяет устанавливать мониторы весом до 13,6 килограмм (30 фунтов) со схемами расположения отверстий VESA 75x75, 100x100 и 100x200. Возможна регулировка крепления, позволяющая добиться наклона в $\pm 15^\circ$; крепление будет отстоять от стены на 18 см.

⚠ ОСТОРОЖНО! Это изделие предназначено для использования только на деревянных каркасных стенах! Стена должна выдерживать нагрузку, в пять раз превышающую суммарный вес монитора и крепления. Если у вас есть какие-либо сомнения в том, сможет ли стена выдержать монитор, обратитесь в сервисный центр StandardAV или к квалифицированному подрядчику.

⚠ ОСТОРОЖНО! Не используйте изделие для каких бы то ни было целей, конкретно не оговоренных компанией StandardAV. Неправильная установка может привести к повреждению имущества и травме. Если не понимаете данных инструкций или сомневаетесь в безопасности установки, обратитесь в центр обслуживания StandardAV или вызовите квалифицированного подрядчика. StandardAV не несет ответственности за ущерб и травмы, вызванные неправильной установкой, сборкой и использованием.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! В этом изделии содержатся небольшие предметы, способные представлять опасность для здоровья в случае их проглатывания. Держите эти предметы вдали от маленьких детей!

PL WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA — NIE WYRZUCAĆ

Dziękujemy za wybranie uchwytu StandardAV ZS07 do montażu monitora. W uchwycie ZS07 można mocować monitory o ciężarze maksymalnym 13,6kg (30 funtów) i rozmieszczeniu otworów w standardzie VESA 75x75, 100x100 i 100x200. Uchwyt ZS07 umożliwia regulację nachylenia w zakresie $\pm 15^\circ$, a po zamontowaniu znajduje się w odległości 18 cm (7,25 cala) od ściany.

! UWAGA: Produkt przeznaczony wyłącznie do ścian szkieletowych drewnianych! Ściana powinna wytrzymać obciążenie równe pięciokrotnej wadze telewizora wraz z uchwytem. W razie wątpliwości, czy ściana utrzyma telewizor, skontaktuj się z obsługą klienta firmy StandardAV Systems lub wykwalifikowanym wykonawcą.

! UWAGA: Nie wykorzystuj tego produktu do celów innych niż wyraźnie określone przez firmę StandardAV. Nieprawidłowa instalacja może spowodować zniszczenie mienia lub obrażenia ciała. Jeśli poniższe wskazówki nie są zrozumiałe lub masz wątpliwości co do bezpieczeństwa instalacji, skontaktuj się z działem obsługi klienta firmy StandardAV lub wezwij wykwalifikowanego wykonawcę. Firma StandardAV nie ponosi odpowiedzialności za szkody i obrażenia będące wynikiem nieprawidłowego mocowania, montażu czy użytkowania.

! OSTRZEŻENIE! Produkt zawiera małe elementy, które grożą zadławieniem w razie połknięcia. Przechowuj je poza zasięgiem małych dzieci!

CS DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY – BEZPEČNĚ JE ULOŽTE
Děkujeme vám za zakoupení držáku na monitor StandardAV ZS07. Držák ZS07 zajišťuje podpěru monitorů o hmotnosti do 13,6kg a je uzpůsoben pro rozmístění otvorů VESA 75x75, 100x100 a 100x200. Držák ZS07 je nastavitelný; umožňuje náklon $\pm 15^\circ$ a lze jej odklonit 18 cm od stěny.

! POZOR: Tento výrobek je určen k použití pouze na stěnách z dřevěných sloupků! Zeď musí udržet až pětinašobek hmotnosti monitoru a držáku dohromady. Pokud si nejste jisti, zda zeď monitor udrží, kontaktujte oddělení služeb zákazníkům společnosti StandardAV nebo zavolejte kvalifikovaného odborníka.

! POZOR: Používejte tento výrobek výhradně pro účel výslovně stanovený výrobcem StandardAV. Nesprávná instalace může vést k poškození majetku nebo zranění osob. Pokud těmto pokynům nerozumíte nebo máte jakékoli pochybnosti ohledně bezpečnosti instalace, kontaktujte oddělení služeb zákazníkům společnosti StandardAV nebo zavolejte kvalifikovaného odborníka. Společnost StandardAV neodpovídá za poškození nebo zranění způsobená nesprávnou instalací, montáží nebo použitím.

! VAROVÁNÍ! Tento výrobek obsahuje malé části, které mohou v případě spolknutí představovat riziko zadušení. Tyto části ukládejte mimo dosah malých dětí!

TR ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI - BU TALİMATLARI SAKLAYIN
StandardAV ZS07 monitör taşıma düzeneğini seçtiğiniz için teşekkür ederiz. ZS07 13,6 kg (30 lbs) ağırlığa kadar monitörleri destekler ve VESA 75x75, 100x100 ve 100x200 delik standartlarına uygundur. ZS07 ayarlanabilir; $\pm 15^\circ$ eğebilir ve duvardan 18 cm (7,25 inç) dışa uzatılabilir.

! DİKKAT: Ürün yalnızca ağaç iskeletli duvarlarda kullanılmak üzere tasarlandı! Duvar ekranın ve montaj düzeneğinin beş katı ağırlığı taşıyabilecek kapasitede olmalıdır. Duvarın ekranı taşıyabilecek kapasitede olup olmadığından emin değilseniz StandardAV Müşteri Hizmetleri veya yetkili bir firma ile temasa geçin.

! DİKKAT: Bu ürünü StandardAV Sistemleri tarafından açıkça belirtilmeyen bir amaç için kullanmayın. Hatalı kurulum kişisel yaralanmaya ya da cihazınızın zarar görmesine neden olabilir. Bu talimatları anlamadıysanız ya da kurulumun düzgün bir şekilde yapıldığından emin değilseniz StandardAV Sistemleri Müşteri Hizmet Merkezi ya da yetkili bir uzman ile irtibata geçin. StandardAV Sistemleri, hatalı kurulum, tertibat ya da kullanımdan dolayı meydana gelen hasar veya yaralanmalardan hiçbir şekilde sorumlu değildir.

! UYARI! Bu ürün, yutulduğu takdirde boğulmaya yol açabilecek küçük parçalar içermektedir. Bu parçaları küçük çocuklardan uzak tutun!

JP 重要一 上記の安全指示書を保管しておいてください
StandardAV ZS07モニターマウントをご購入いただき、ありがとうございます。StandardAVウォールマウントをご購入いただき、ありがとうございます。ZS07は、最大重量13.6kg (30 lbs) のモニターを支え、VESA 75x75、100x100、100x200の穴パターンに対応しています。ZS07は $\pm 15^\circ$ まで傾けることができ、壁から18cm (7.25in)まで離すことができます。

! 注: 本製品は木製フレーム壁での使用にのみ対応しています。取り付ける壁は、モニターとマウント器具をあわせた重量の5倍の重量を支えることができればなりません。壁がモニターを支えることができるかどうか疑問な場合は、StandardAVカスタマーサービスまたは有資格の契約業者までお問い合わせください。

! 注: StandardAVが明記している目的以外でこの製品を使用しないでください。設置方法や使用方法が不適切な場合、ケガや物的損害の原因となります。ここに記載されている説明ではよくわからない場合、もしくは設置上の安全性について疑問がある場合は、StandardAVカスタマーサービスまでお問い合わせください。StandardAVは、取り付け、使用が正しく行われていないことに起因するケガ、破損については責任を負いかねます。

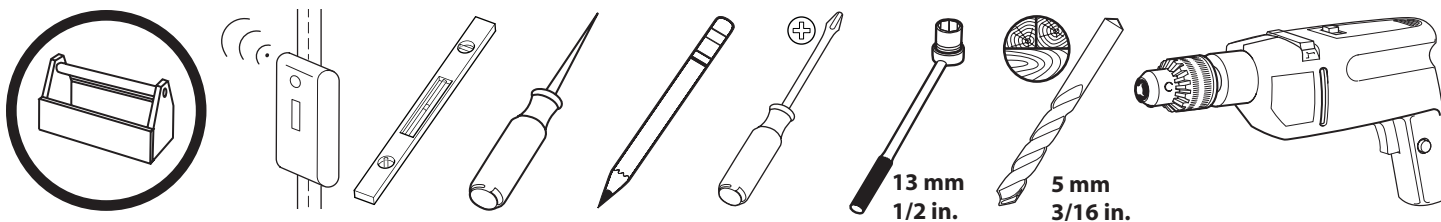
! 警告: 本製品には小さい部品が同梱されており、誤って飲み込むと窒息の危険性があります。子供のそばにこういった部品を置かないようにしてください。

MD 重要安全说明 - 保存这些说明
感谢您选择 StandardAV ZS07 显示器支架。StandardAV 墙壁支架。ZS07 可支持重量不超过 13.6 kg (30 磅) 的显示器, 适合 VESA 75x75、100x100 和 100x200 的螺孔距离。ZS07 是可调节支架, 竖向摆动角度为 $\pm 15^\circ$, 可从墙面向外伸展 18 cm (7.25 英寸)。

! 注意 本产品仅适用于木质架构墙壁! 墙壁应能支持五倍于显示器支架总重的重量。若对墙壁支持显示器的能力存在任何疑问, 请联系 StandardAV 客户服务中心或合格的承建商。

! 注意 请勿将本产品用于 StandardAV 明确指定以外的其它目的。不当安装或使用会造成人身伤害和/或财产损失。若不理解此类指示或对安全安装存有疑惑, 请联系 StandardAV 客户服务中心。对因不当安装或使用本产品而造成的伤害或损失, StandardAV 概不负责。

! 警告 本产品包含小型项目, 若不慎吞食, 存在窒息危险。请将此类项目远离儿童放置!



EN Supplied Parts and Hardware

Before starting assembly, verify all parts are included and undamaged. If any parts are missing or damaged, do not return the item to your dealer; contact Customer Service. Never use damaged parts!

 Hardware and procedures for multiple mounting configurations are included. When you see this symbol, choose the correct configuration to suit your needs. Not all hardware included will be used.

FR Pièces et matériel fournis

Avant de commencer l'assemblage, assurez-vous que toutes les pièces sont présentes et qu'elles ne sont pas endommagées. Si une pièce est manquante ou endommagée, contactez le service Clientèle. Ne retournez pas les pièces endommagées à votre revendeur. N'utilisez jamais de pièces endommagées !

 Ferramentas e procedimentos para várias configuração de montagem incluídos. Quando ver este símbolo, escolha a configuração correcta que corresponda com as suas necessidades. Nem todas as ferramentas serão usadas.

DE Gelieferte Teile und Beschläge

Überprüfen Sie, bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, ob alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind. Falls Teile fehlen oder beschädigt sind, geben Sie den Artikel nicht an Ihren Händler zurück; setzen Sie sich vielmehr mit dem Kundendienst in Verbindung. Niemals beschädigte Teile verwenden!

 Beschläge und Anweisungen für Mehrfach- Montagekonfigurationen sind beigelegt. Wenn Sie dieses Symbol sehen, wählen Sie die richtige Konfiguration für Ihren Bedarf. Es werden nicht alle Beschläge verwendet.

ES Piezas y Materiales Suministrados

Antes de iniciar el ensamblaje, comprobar que se encuentran incluidas y en buenas condiciones todas las piezas. Si falta o está deteriorada alguna pieza, no devuelva el artículo a su concesionario; póngase en contacto con el servicio de atención al cliente. ¡No utilice nunca piezas deterioradas!

 Se incluye el material y las instrucciones para el montaje múltiple. Cuando vea este símbolo, elija la configuración adecuada a sus necesidades. No habrá que utilizar todo el material.

PT Partes e Ferramentas Fornecidas

Antes de iniciar a montagem, verifique se todas as partes foram incluídas e se não são defeituosas. Caso faltarem peças ou haja peças defeituosas não devolva a peça ao seu ponto de venda; contacte o Serviço de Apoio ao Cliente. Nunca use peças defeituosas!

 Ferramentas e procedimentos para várias configuração de montagem incluídos. Quando ver este símbolo, escolha a configuração correcta que corresponda com as suas necessidades. Nem todas as ferramentas serão usadas.

NL Bijgeleverde onderdelen en materialen

Voordat u begint met de montage dient u eerst te controleren of alle onderdelen onbeschadigd zijn bijgeleverd. Wanneer er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, stuur het artikel dan niet terug naar uw dealer; neem contact op met de afdeling Customer service. Gebruik nooit beschadigde onderdelen!

 Materialen en aanwijzingen voor verschillende montagemogelijkheden worden bijgeleverd. Wanneer u dit symbool ziet, kies dan de configuratie die het meest geschikt is voor uw wensen. Niet alle materialen worden gebruikt.

IT Parti ed elementi di montaggio in dotazione

Prima di procedere al montaggio verificare che siano presenti tutti i componenti e che gli stessi non siano danneggiati. Qualora qualche pezzo risultasse mancante o danneggiato, si invita l'utilizzatore a non restituire l'unità al rivenditore ma a contattare il Servizio Clienti. Non usare mai componenti danneggiati!

 Gli elementi di montaggio, completi delle relative procedure per le diverse configurazioni di montaggio, sono compresi. In presenza di questo simbolo scegliere la corretta configurazione a seconda delle proprie esigenze. Alcuni degli elementi di montaggio forniti non saranno utilizzati.

EL Παρεχόμενα κομμάτια και υλικά

Πριν να ξεκινήσετε τη συναρμολόγηση, επιβεβαιώστε πως περιλαμβάνονται όλα τα κομμάτια στη συσκευασία και πως δεν έχουν υποστεί ζημιά. Αν κάποια κομμάτια λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά, μην επιστρέψετε τη μονάδα στο κατάστημα αγοράς, αλλά επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση πελατών της. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ κομμάτια που έχουν υποστεί ζημιά!

 Περιλαμβάνονται υλικά και οδηγίες για πολλές διαμορφώσεις τοποθέτησης. Όταν δείτε αυτό το σύμβολο, επιλέξτε τη σωστή διαμόρφωση που ανταποκρίνεται στις ανάγκες σας. Δε θα χρησιμοποιηθούν όλα τα υλικά.

NO Medfølgende deler og utstyr

Se til at alle deler følger med og er uskaddet før du begynner med monteringen. Hvis noen deler mangler eller er defekte, skal du ikke returnere dem til forhandleren. Kontakt kundeservice. Bruk aldri defekte deler!

 Utstyr og framgangsmåter ved mangfoldige konfigurasjoner følger med. Når du ser dette symbolet, må du velge korrekt konfigurasjon for dine behov. Ikke alt utstyret vil bli brukt.

DA Medleverede dele og armatur

Før samling, kontroller at alle dele er inkluderet og ubeskadiget. Hvis der mangler dele eller dele er beskadiget, returner ikke enheden til din forhandler; kontakt kundeservice. Brug aldrig dele, som er beskadiget!

 Armatur og procedurer for forskellige monteringer er inkluderet. Når du ser dette symbol, vælg den montering, som passer til dit behov. Ikke alt armatur vil blive brugt.

SV Bifogade delar och järnvaror

Innan du påbörjar monteringen, kontrollera att alla delar ingår och att de inte är skadade. Om några delar saknas eller är skadade ska du inte lämna tillbaka dem till din återförsäljare. Ta istället kontakt med Kundtjänst. Använd aldrig skadade delar!

 Fastsättningsmaterial och bruksanvisning för olika monteringsätt ingår. När du ser den här symbolen väljer du det monteringsätt som passar dina behov. Inte allt fastsättningsmaterial kommer att användas.

RU Детали и оборудование, входящее в комплект поставки

Перед тем, как приступить к сборке, убедитесь, что весь комплект деталей в наличии и в неповрежденном состоянии. Если какие-либо детали отсутствуют или повреждены, не возвращайте изделие дилеру; обратитесь в центр обслуживания. Никогда не используйте дефектные детали!

 Прилагаются металлоизделия и описание процедур для нескольких конфигураций монтажа. Увидев этот символ, выберите правильную конфигурацию, отвечающую вашим потребностям. Будут использоваться не все металлоизделия.

PL Dostarczone części i osprzęt

Przed rozpoczęciem montażu sprawdź kompletność i stan wszystkich części. W razie braków lub uszkodzenia, nie zwracaj towaru do sprzedawcy; skontaktuj się z obsługą klienta firmy. Nigdy nie używaj uszkodzonych części!

CS Zestaw zawiera osprzęt i procedury montażowe dla różnych konfiguracji. Ten symbol nakazuje wybór odpowiedniej konfiguracji. Nie cały osprzęt zostanie wykorzystany.

CS Dodané součásti a montážní materiál

Před začátkem montáže zkontrolujte, že jsou v balení všechny díly a že nejsou poškozeny. Pokud některé díly chybí nebo jsou poškozeny, nevracejte předmět prodeji, ale spojte se s oddělením služeb zákazníkům společnosti. Nikdy nepoužívejte poškozené díly.

CS Součástí balení je montážní materiál a návod pro různé varianty upevnění. Když uvidíte tento symbol, vyberte si správnou konfiguraci, která vyhovuje vašim potřebám. Nebude potřeba všechen montážní materiál.

TR Ürünle Birlikte Verilen Parçalar ve Donanım

Ürünü kurmaya başlamadan önce, bütün parçaların bulunduğunu ve hasar görmediğini kontrol edin. Herhangi bir parça kayıpsa veya hasar görmüşse, malzemeyi bayiinize iade etmeyin; Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçin. Arızalı parçaları kesinlikle kullanmayın!

CS Çoklu montaj yapılandırılmaları için gerekli donanım ve prosedürler bulunmaktadır. Bu işareti görünce, ihtiyaçlarınıza uygun olan doğru yapılandırmayı seçin. Bütün donanım kullanılmayacaktır.

JP 同梱部品および金具

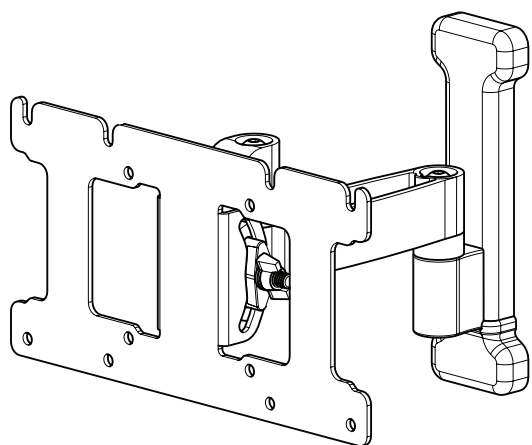
組み立てを始める前に、部品がすべてそろっており、破損していないことを確認してください。足りない部品または破損している部品がある場合は、販売店に製品を返品されるのではなく、カスタマーサービスまでご連絡ください。破損した部品は絶対にご使用にならないでください。

CS 取り付け方法は複数あり、それぞれに必要な金具と手順が記載されています。この記号が示されている場合、必要な正しい方法を選択してください。記載されたすべての金具を使用するわけではありません。

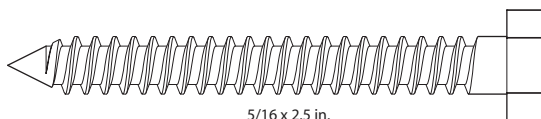
MD 随带的部件和硬件

开始组装前，请验证所有部件皆包含在内且无受损。若有任何部件丢失或受损，请勿将该部件返还经销商；请联系 客户服务中心。请勿使用受损部件。

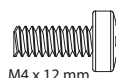
CS 随带有硬件和多项安装配置步骤。看到该符号时，请根据需要选择正确的配置。并非随带的所有硬件都会用到。



[01] x 1



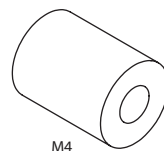
[02] x 2



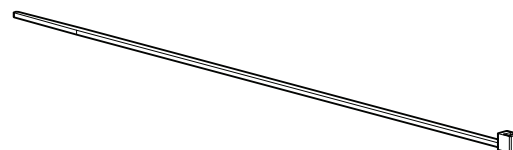
[03] x 4



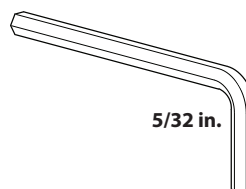
[04] x 4



[05] x 4

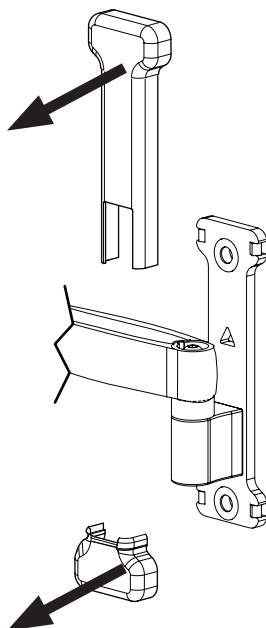


[06] x 2

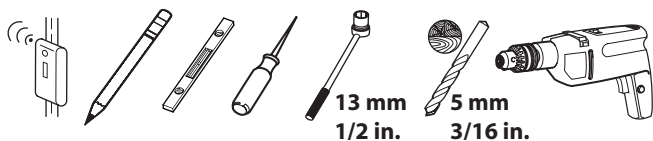


[07] x 1

1



2



EN Wood Stud Mounting

NOTE Use awl to verify stud location.

! CAUTION: Do not over-tighten the lag bolts [02]. Tighten the lag bolts only until they are pulled firmly against the wall plate [01].

! CAUTION: Any material covering the wall must not exceed 13 mm (1/2 in.).

FR Fixation sur montants de bois

REMARQUE Utilisez le poinçon pour vérifier l'emplacement du montant.

! ATTENTION ! Ne pas trop serrer les boulons tire-fond [02]. Serrez les boulons uniquement jusqu'à ce qu'ils soient contre la plaque murale [01].

! ATTENTION: Tout matériel couvrant le mur ne doit pas excéder 13 mm.

DE Montage an einer Holzrahmenwand

HINWEIS Überprüfen Sie die Lage der Balken mit einer Ahle.

! VORSICHT: Ziehen Sie die Ankerschrauben [02] nicht zu fest an. Ziehen Sie die Ankerschrauben nur so weit an, bis sie fest an der Wandplatte [01] anliegen.

! VORSICHT: Jegliches Material, das die Decke bedeckt, darf 13 mm nicht überschreiten.

ES Montaje en caso de montantes de madera

NOTA Utilice un punzón para verificar la ubicación de la viga.

! PRECAUCIÓN: No apriete excesivamente los pernos [02]. Apriete los pernos sólo hasta que estén firmemente ajustados contra la placa para la pared [01].

! PRECAUCIÓN: Cualquier material que recubra la pared no debe superar los 13 mm (1/2 pulg.).

PT Montagem em Estruturas de Madeira

NOTA Utilizar sovela para verificar localização de viga.

! ATENÇÃO: Não apertar os parafusos sextavados em excesso [02]. Apertar os parafusos sextavados apenas até que estejam encostados à placa de parede [01].

! ATENÇÃO: Qualquer material que cubra a parede não deve exceder os 13 mm (1/2 pol.).

NL Monteren aan een houtskeletmuur

OPMERKING Gebruik priem om studlocatie te verifiëren.

! LET OP: Draai de schroeven niet te strak aan [02]. Draai de schroeven slechts aan totdat ze stevig tegen de muurplaat worden geduwd [01].

! LET OP: Materiaal op de muur mag niet dikker zijn dan 13 mm.

IT Installazione su muro con intelaatura in legno

NOTA usare un punteruolo per verificare la posizione del montante.

! PRECAUZIONE: Non serrare eccessivamente le viti [02]. Serrare le viti solo fino a quando si trovano saldamente a contatto con la piastra a muro [01].

! PRECAUZIONE: Lo spessore del materiale di rivestimento della parete non deve superare i 13 mm (1/2 pollice).

EL Τοποθέτηση Ξύλινων Καρφιών

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Χρησιμοποιήστε σουβλί για να επαληθεύσετε τη θέση του πείρου.

! ΠΡΟΣΟΧΗ: Μη βιδώνετε τους κοχλίες υπερβολικά σφιχτά [02]. Βιδώστε τους κοχλίες μόνο έως ότου να ακουμπήσουν στερεά πάνω στην πλακέτα τοίχου [01].

! ΠΡΟΣΟΧΗ: Οποιοδήποτε υλικό που καλύπτει τον τοίχο δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 13 mm (1/2 in.).

NO Montering på tresøyle

MERKNAD Bruk en syl for å finne ut hvor stenderne er plassert.

! FORSIKTIG: Ikke trekk sekskantboltene for hardt til [02]. Trekk sekskantboltene til bare så hardt at de sitter godt inntil veggplaten [01].

! FORSIKTIG: Kledningen på veggen må ikke være mer enn 13 mm tykk.

DA Montering på væg af (gips)plade lægter

BEMÆRK Brug en syl til at bekræfte, hvor dyvelerne sidder.

! FORSIGTIGHED: Undgå at overspænde mellemboltene [02]. Spænd kun mellemboltene, indtil de er trukket helt ind mod vægpladen [01].

! FORSIGTIGHED: Eventuel vægbeklædning må højst være 13 mm tyk.

SV Montering mot vägg med regelverk av trä

OBS Använd en pryl för att markera regelns plats.

! OBSERVERA: Spänn inte de franska träskruvarna överdrivet mycket [02]. Spänn endast de franska träskruvarna tills de stadigt pressas mot väggplattan [01].

! OBSERVERA: Eventuella material som täcker väggen får inte överskrida 13 mm (1/2 tum).

RU Монтаж деревянной стойки

ПРИМЕЧАНИЕ Воспользуйтесь шилом, чтобы определить размещение стойки.

! ОСТОРОЖНО! Не следует слишком сильно затягивать шурупы [02]. Затягивайте шурупы только до тех пор, пока они не будут плотно прилегать к настенной пластине [01].

! ОСТОРОЖНО! Толщина покрытия стены не должна превышать 13 мм.

PL Montaż na ścianie o szkieletcie drewnianym

UWAGA Użyć szysła w celu weryfikacji położenia kołka.

! UWAGA: Wkrętów montażowych [02] nie należy dokręcać za mocno. Wkręty montażowe dokręcaj tylko do momentu, aż będą dobrze przylegać do płyty ściennej [01].

! UWAGA: Grubość materiału stanowiącego pokrycie ściany nie może przekraczać 13 mm (1/2 cala).

CS Montáž na dřevěný sloup

POZNÁMKA pro ověření polohy sloupku použijte šídlo

! POZOR: Nadměrně neutahujte kotvicí šrouby [02]. Kotvicí šrouby utahujte jen do té míry, dokud nejsou pevně přitaženy k nástěnné desce [01].

! POZOR: Tloušťka prvků připevněných ke stěně nesmí přesáhnout 13 mm.

TR Ahşap Saplama Montajı

NOT Kirişin konumundan emin olmak için biz kullanın.

! DİKKAT: Civataları gereğinden fazla sıkmayın [02]. Civataları yalnızca duvar plakasına [01] sıkıca yapışana kadar sıkın.

! DİKKAT: Duvarın kaplaması 13 mm'yi (1/2 inç) geçmemelidir.

JP 木製間柱に取り付け

注記 錐でスタッド位置を合わせてください。

! 注: ラグボルト [02] を締めすぎないでください。ラグボルトが壁面プレート [01] にしっかりと取り付けられるまで、ラグボルトを締め付けてください。

! 注: 壁を覆っている部材は13 mm(1/2インチ)を超えてはなりません。

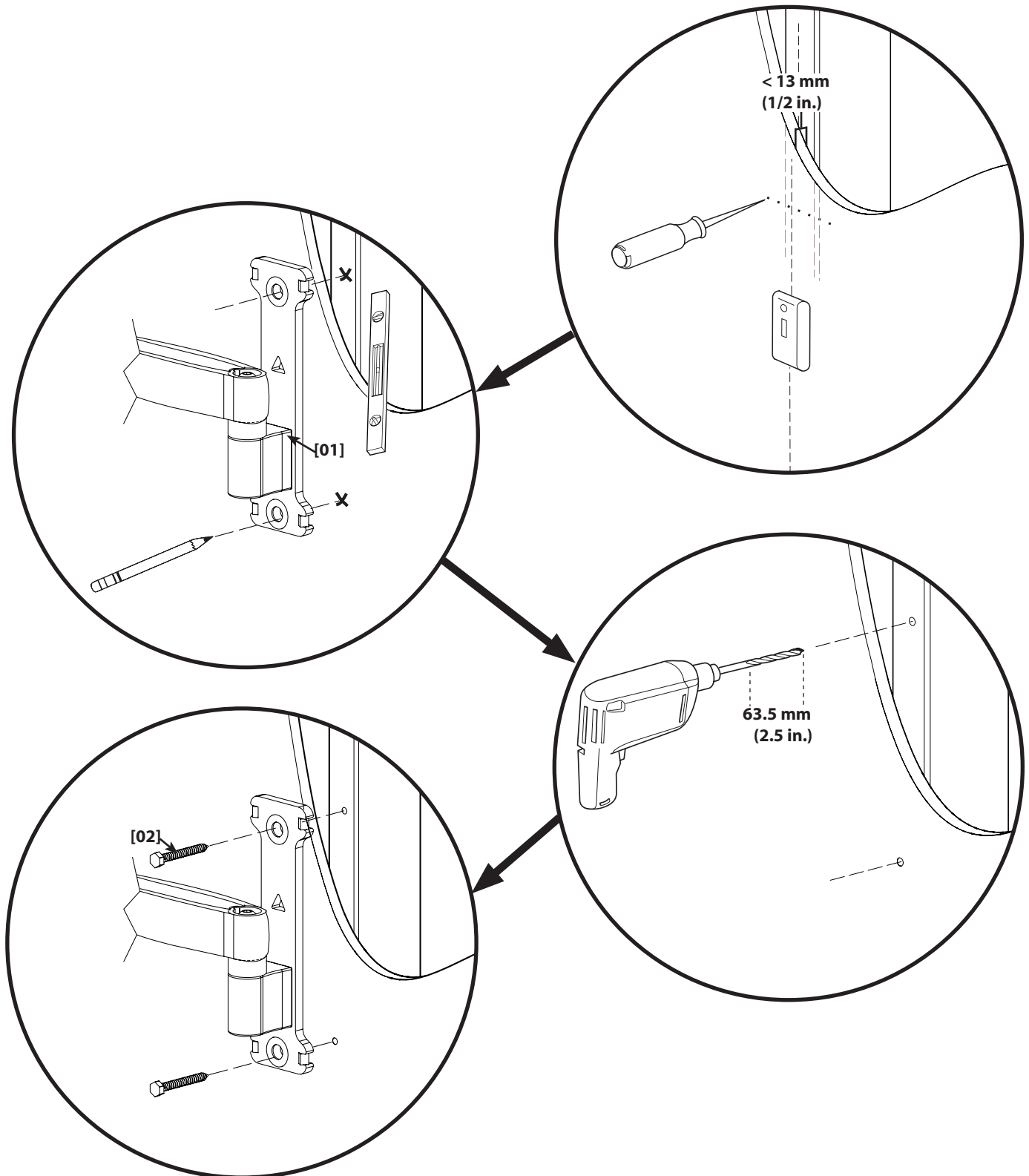
MD 木质螺栓安装

注意 使用尖钻确认龙骨位置。

! 注意 请勿将木牙螺丝 [02] 拧得过紧。拧紧木牙螺丝，直到其与墙板 [01] 连接牢固。

! 注意 任何覆盖墙壁的材料厚度不应超过 13 毫米 (1/2 英寸)。

2



3-1



EN TVs with a Flat Back

NOTE: Do not tighten yet; leave a few threads exposed.

FR Moniteurs à dos plat

REMARQUE : Ne pas encore serrer ; laissez un peu de filetage exposé.

DE Bildschirme mit flacher Rückseite

HINWEIS: Noch nicht festziehen; die Schraube sollte noch ein wenig hervorstehen.

ES Monitores con dorso plano

NOTA: No apriete todavía; deje parte de la rosca expuesta.

PT Monitores com um fundo plano

NOTA: Não apertar ainda; deixar algumas estrias expostas.

NL Beeldschermen met een vlakke achterkant

LET OP Nog niet aandraaien; laat een paar draden vrij.

IT Schermi con dorso piatto

NOTA: non stringere ancora, ma lasciare esposti alcuni filetti.

EL Οθόνες με επίπεδη πλάτη

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μη βιδώνετε ακόμη, αφήστε κάποια σπειρώματα εκτεθειμένα.

NO Skjermer med flat bakside

MERK: Ikke trekk til ennå, la litt av gjengene være synlig.

DA Skærme med flad bagside

BEMÆRK! Undlad at stramme til endnu. Efterlad nogle af gevindene synlige.

SV Skärmar med platt baksida

OBS: Dra inte åt än; låt några gängor synas.

RU Мониторы с плоской задней стороной

ПРИМЕЧАНИЕ. Не затягивайте шурупы на этом этапе.

PL Monitory z płaską ścianką tylną

UWAGA: Wkrętów nie należy jeszcze dokręcać do oporu. Powinno być możliwe wkręcenie ich później o kilka dalszych obrotów.

CS Monitory s plochou zadní stěnou

UPOZORNĚNÍ: Zatím neutahujte, nechte vyčnívat několik závitů.

TR Arka Yüzeyi Düz Monitörler

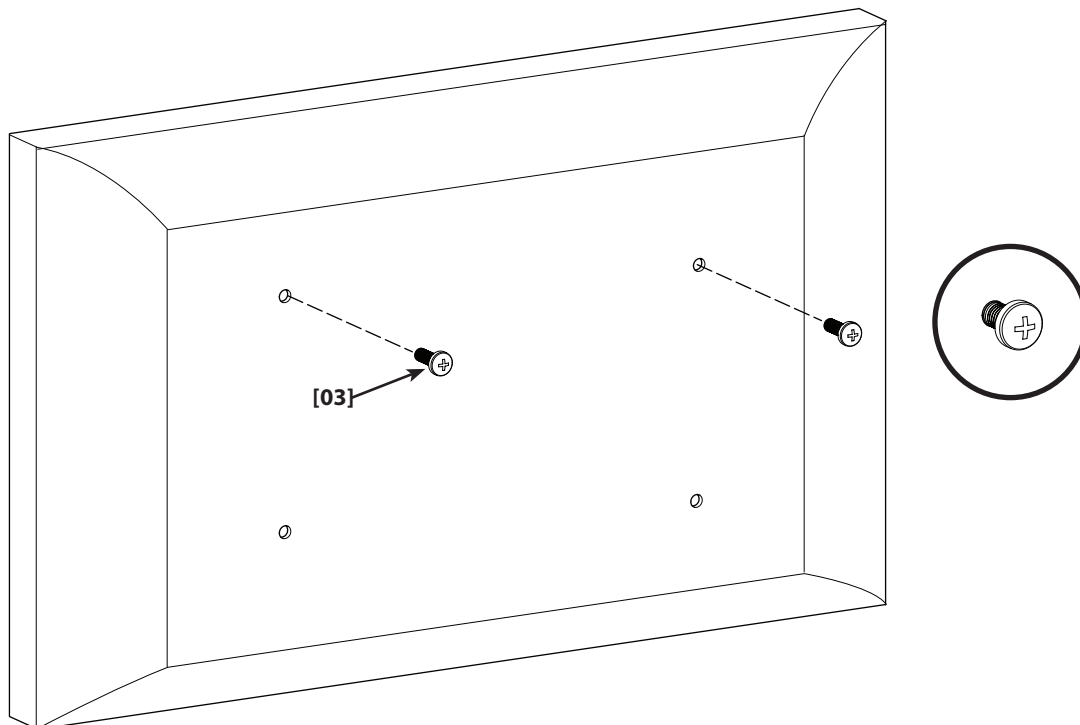
NOT: Henüz sıkıstırmayın, birkaç halkayı açıkta bırakın.

JP 背面が平らなモニター

注記: まだネジを締め付けず、2~3山残してください。

MD 背面呈平面的显示器

注意: 暂不要拧紧, 要留出几圈螺纹。

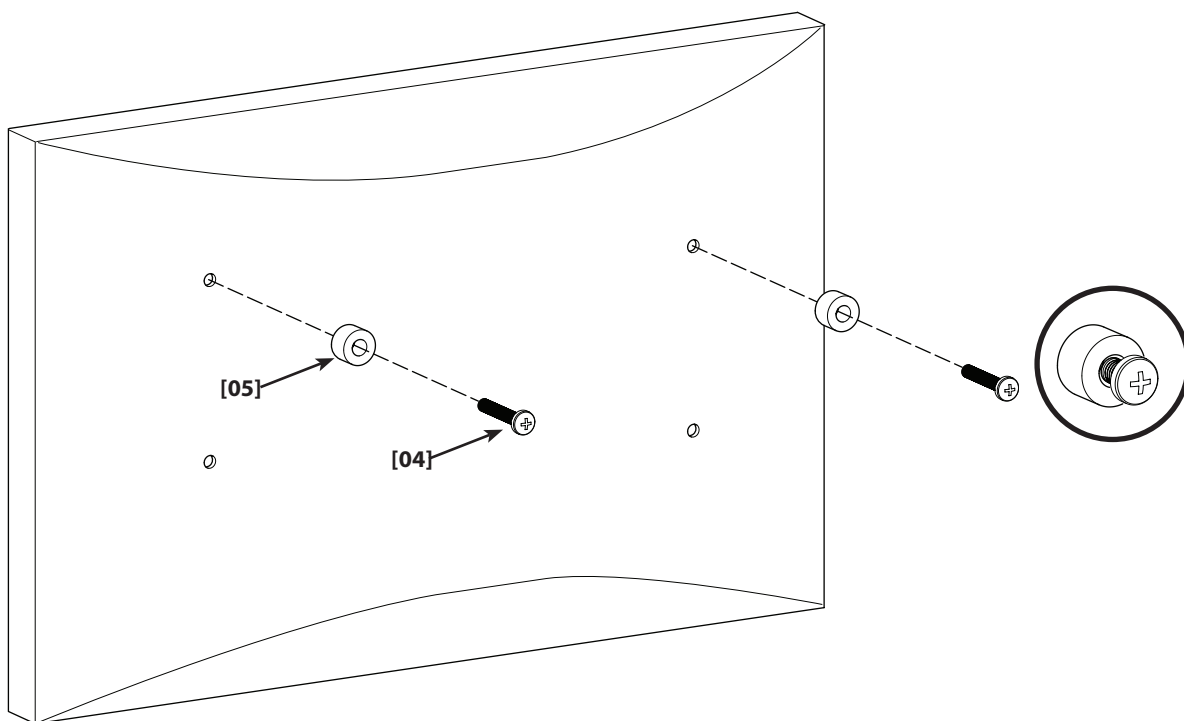


3-2



- EN** TVs with a Curved Back, or an Obstruction
NOTE: Do not tighten yet; leave a few threads exposed.
- FR** Moniteurs à dos rond ou obstruction
REMARQUE : Ne pas encore serrer ; laissez un peu de filetage exposé.
- DE** Bildschirme mit gekrümmter Rückseite oder Sperre
HINWEIS: Noch nicht festziehen; die Schraube sollte noch ein wenig hervorstehen.
- ES** Monitores con dorso curvado u obstrucción
NOTA: No apriete todavía; deje parte de la rosca expuesta.
- PT** Monitores com um fundo curvo ou obstrução
NOTA: Não apertar ainda; deixar algumas estrias expostas.
- NL** Beeldschermen met een gekromde achterkant of obstructie
LET OP Nog niet aandraaien; laat een paar draden vrij.
- IT** Schermo con dorso curvo o ostruzione
NOTA: non stringere ancora, ma lasciare esposti alcuni filetti.
- EL** Οθόνες με Καμπύλη πλάτη ή Εμπόδιο
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μη βιδώνετε ακόμη, αφήστε κάποια σπειρώματα εκτεθειμένα.
- NO** Skjermer med buet bakside eller hindring
MERK: Ikke trekk til ennå, la litt av gjengene være synlig.

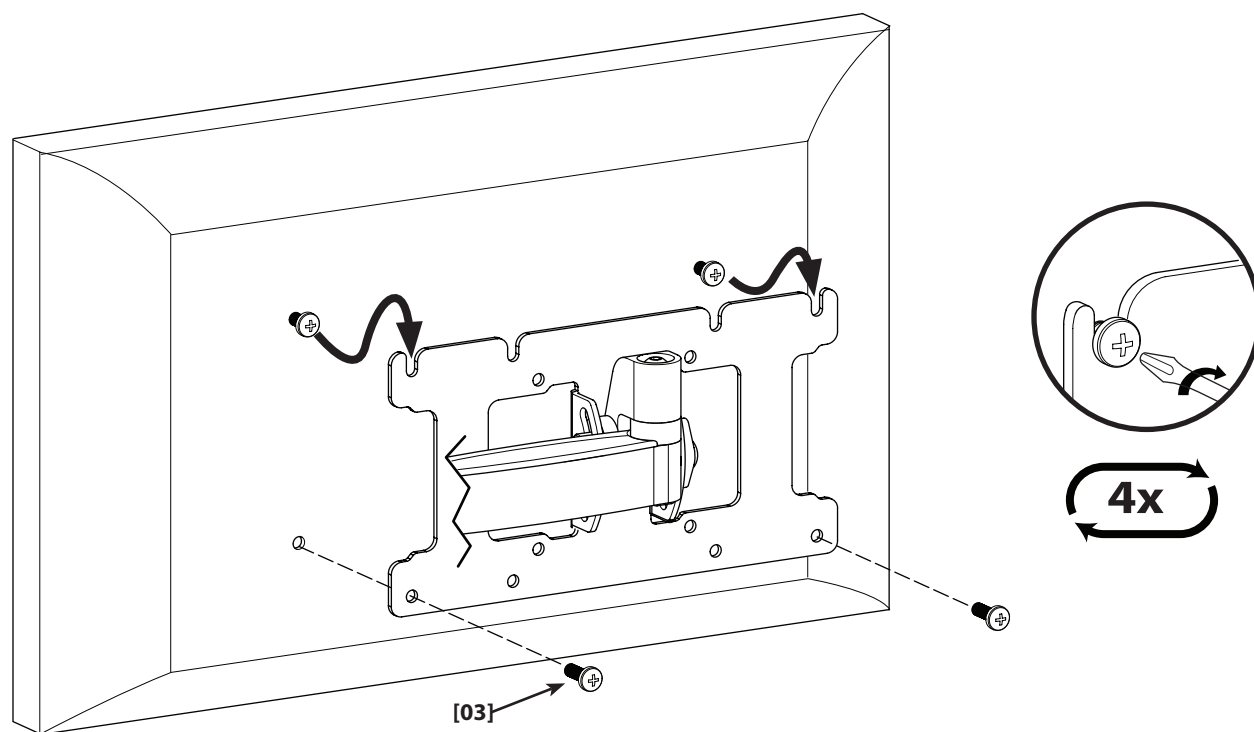
- DA** Skærme med afrundet bagside eller forhindring
BEMÆRK! Undlad at stramme til endnu. Efterlad nogle af gevindene synlige.
- SV** Skärmar med rundad baksida eller spärr
OBS: Dra inte åt än; låt några gängor synas.
- RU** Мониторы с изогнутой задней стороной или помехой сзади
ПРИМЕЧАНИЕ. Не затягивайте шурупы на этом этапе.
- PL** Monitory z zakrzywioną lub wyprofilowaną ścianką tylną
UWAGA: Wkrętów nie należy jeszcze dokręcać do oporu. Powinno być możliwe wkręcenie ich później o kilka dalszych obrotów.
- CS** Monitory se zaoblenou zadní stěnou nebo výstupkem
UPOZORNĚNÍ: Zatím neutahujte, nechte vyčnívat několik závitů.
- TR** Arka Yüzeyi Kavisli veya Engelli Monitörler
NOT: Henüz sıkıştırmayın, birkaç halkayı açıkta bırakın.
- JP** 背面に丸みがあるモニターやその他の凹凸があるモニター
注記: まだネジを締め付けず、2〜3山残してください。
- MD** 背面呈曲面或有阻挡物的显示器
注意: 暂不要拧紧, 要留出几圈螺纹。



4-1



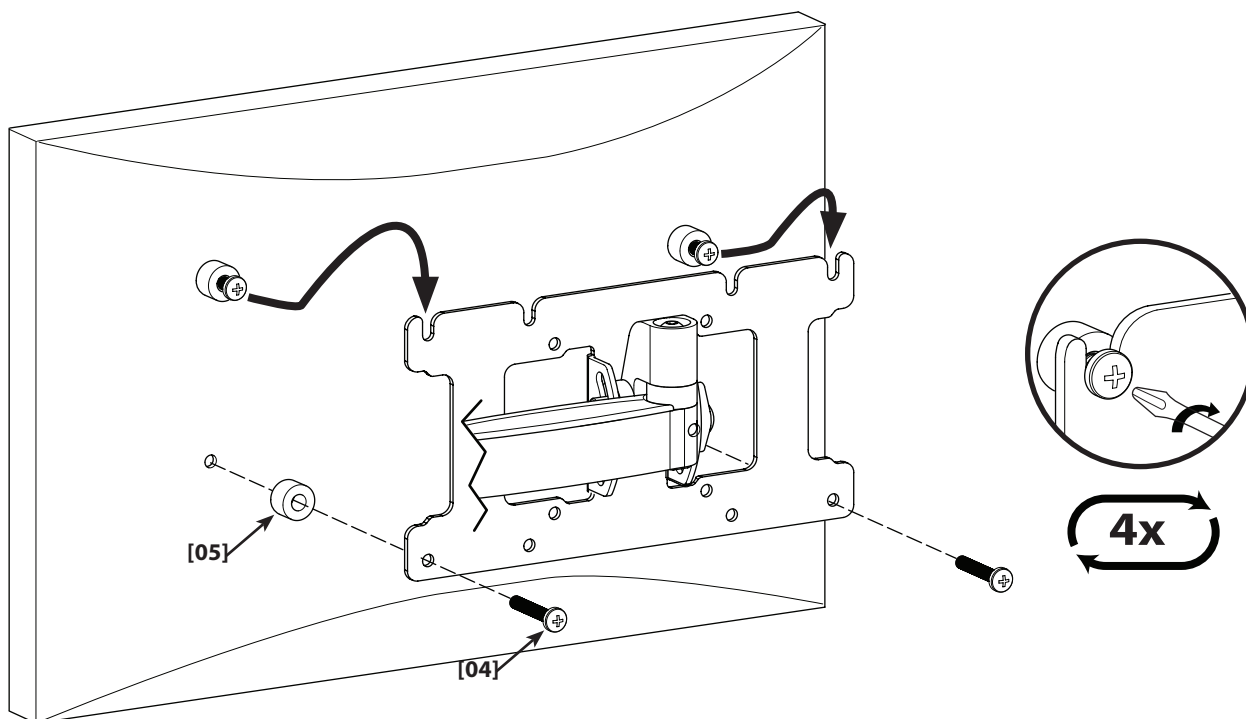
EN	TVs with a Flat Back	DA	Skærme med flad bagside
FR	Moniteurs à dos plat	SV	Skärmar med platt baksida
DE	Bildschirme mit flacher Rückseite	RU	Мониторы с плоской задней стороной
ES	Monitores con dorso plano	PL	Monitory z płaską ścianką tylną
PT	Monitores com um fundo plano	CS	Monitory s plochou zadní stěnou
NL	Beeldschermen met een vlakke achterkant	TR	Arka Yüzeyi Düz Monitörler
IT	Schermi con dorso piatto	JP	背面が平らなモニター
EL	Οθόνες με επίπεδη πλάτη	MD	背面呈平面的显示器
NO	Skjermer med flat bakside		



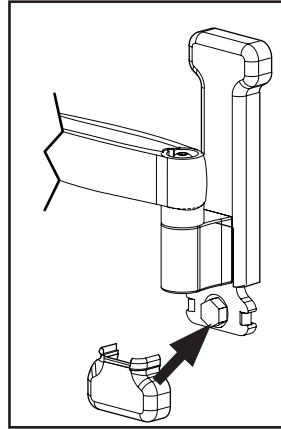
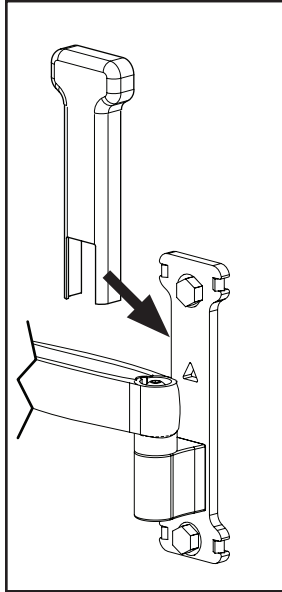
4-2



EN	TVs with a Curved Back, or an Obstruction	DA	Skærme med afrundet bagside eller forhindring
FR	Moniteurs à dos rond ou obstruction	SV	Skärmar med rundad baksida eller spärr
DE	Bildschirme mit gekrümmter Rückseite oder Sperre	RU	Мониторы с изогнутой задней стороной или помехой сзади
ES	Monitores con dorso curvado u obstrucción	PL	Monitory z zakrzywioną lub wyprofilowaną ścianką tylną
PT	Monitores com um fundo curvo ou obstrução	CS	Monitory se zaoblenou zadní stěnou nebo výstupkem
NL	Beeldschermen met een gekromde achterkant of obstructie	TR	Arka Yüzeyi Kavisli veya Engelli Monitörler
IT	Schermo con dorso curvo o ostruzione	JP	背面に丸みがあるモニターやその他の凹凸があるモニター
EL	Οθόνες με Καμπύλη πλάτη ή Εμπόδιο	MD	Бeнaн пpи кpивoмy зaднeмy бoкoмy илu зaмeтнoмy пpиcтeпкe
NO	Skjermer med buet bakside eller hindring		



5



6

EN A: Adjust left/right swivel tension. B: Adjust up/down tilt tension. C: Adjust arm extend/retract tension.

FR A: Réglez la tension de pivotement à gauche/droite. B: Réglez la tension d'inclinaison vers le haut/bas. C: Réglez la tension d'extension/rétraction des bras.

DE A: Spannung für die Drehung nach rechts/links anpassen. B: Spannung für die Neigung nach oben/unten anpassen. C: Spannung zum Ausziehen/Einfahren des Arms anpassen.

ES A: Ajuste la tensión de la rotación a la izquierda/derecha. B: Ajuste la tensión de la inclinación hacia arriba/abajo. C: Ajuste la tensión de extensión/retracción del brazo.

PT A: Ajustar tensão da base esquerda/direita. B: Ajustar tensão de inclinação acima/abaixo. C: Ajustar tensão de extensão/retração do braço.

NL A: Pas de draaispanning links/rechts aan. B: Pas de kantelspanning omhoog/omlaag aan. C: Pas de spanning arm uittrekken/intrekken aan.

IT A: regolare la tensione della rotazione sinistra/destra. B: regolare la tensione dell'inclinazione alto/basso. C: regolare la tensione dell'estensione/ritrazione del braccio.

EL A: Ρύθμιση αριστερής/δεξιάς τάσης οριζόντιας περιστροφής. B: Ρύθμιση πάνω/κάτω τάσης κλίσης. Γ: Ρύθμιση τάσης έκτασης/απόσυρσης βραχίονα.

NO A: Juster spenningen for regulering venstre/høyre. B: Juster spenningen for regulering helling opp/ned. C: Juster spenningen for regulering ut/inn.

DA A: Juster stramheden på drejning til venstre/højre. B: Juster stramheden på vipning op/ned. C: Juster stramheden på armens udstrækning/sammentrækning.

SV A: Anpassa höger/vänster svängningsspänning. B: Justera lutningsvinkelns spännkraft uppåt/nedåt. C: Justera armens spännkraft vid ut- och indragning.

RU A: Отрегулируйте натяжение при повороте влево/вправо. B: Отрегулируйте натяжение при наклоне вверх/вниз. C: Отрегулируйте натяжение при выдвижении/обратном перемещении штанги.

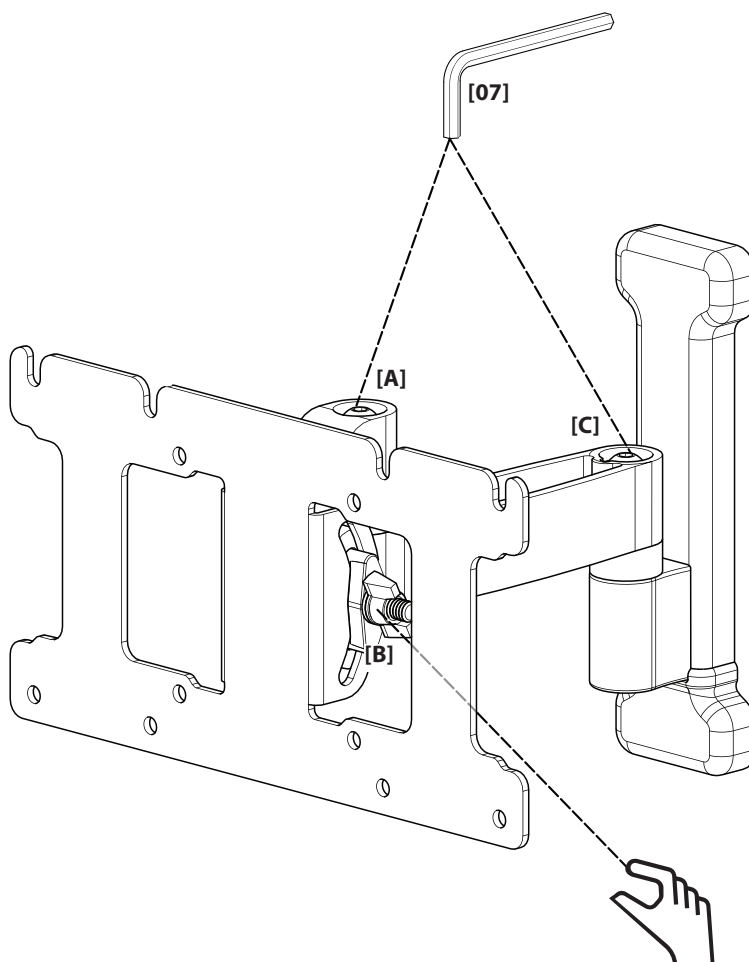
PL A: wyregulować kąt obrotu w lewo/w prawo. B: wyregulować kąt pochylenia w górę/w dół. C: wyregulować wysunięcie ramienia.

CS A: Nastavte tuhost pro pohyb vlevo/vpravo. B: Nastavte tuhost pro sklápění nahoru/dolů. C: Nastavte tuhost pohybu pro vysouvání/zasouvání ramene.

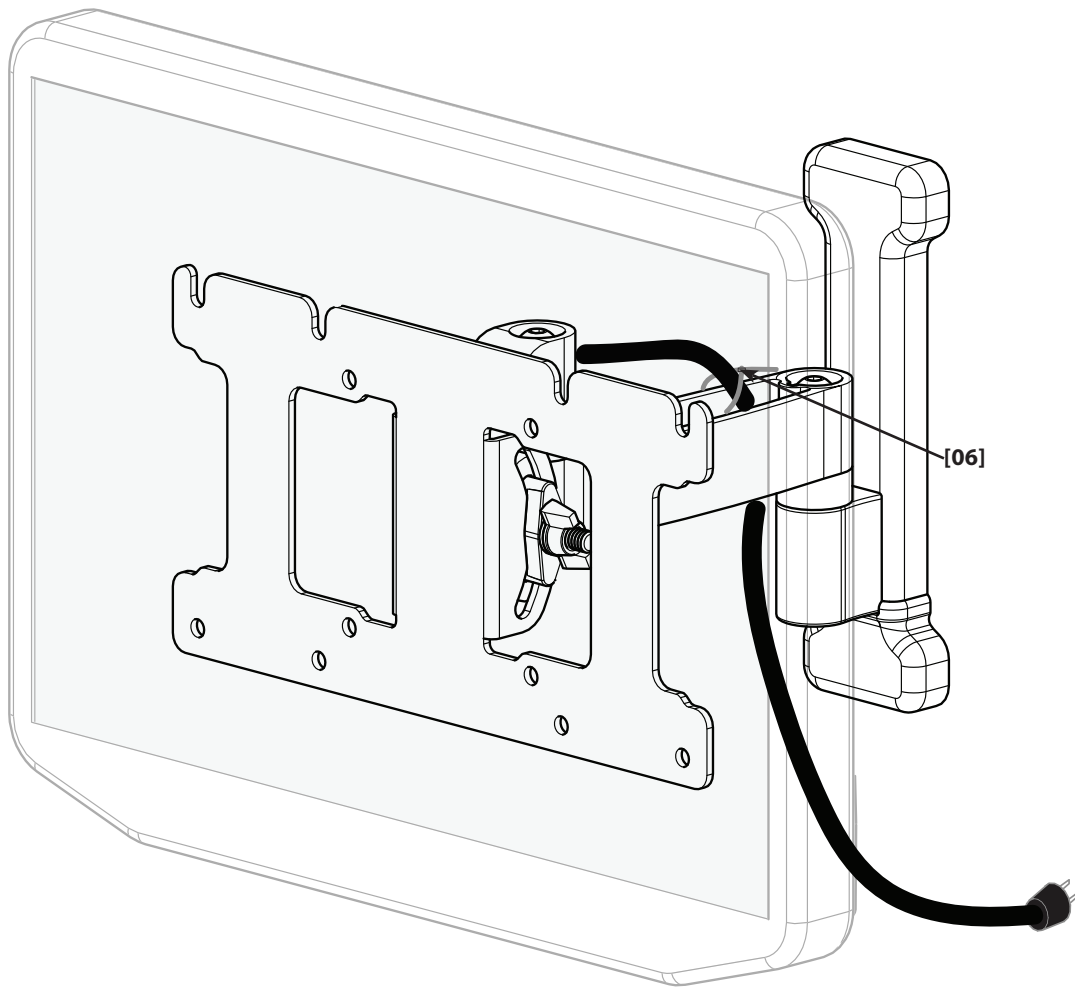
TR A: Sola / sağa dönüş gerilimini ayarlayın. B: Yukarı / aşağı eğim gerilimini ayarlayın. C: Kolu uzatma / kapatma gerilimini ayarlayın.

JP A: 左右の旋回張力を調整します。 B: 上下の傾き張力を調整します。 C: アームの伸縮張力を調整します。

MD A: 调节左/右摆动拉力。 B: 调节上/下倾斜拉力。 C: 调节悬臂伸/缩拉力。



7



EN Milestone AV Technologies and its affiliated corporations and subsidiaries (collectively, "Milestone"), intend to make this manual accurate and complete. However, Milestone makes no claim that the information contained herein covers all details, conditions, or variations. Nor does it provide for every possible contingency in connection with the installation or use of this product. The information contained in this document is subject to change without notice or obligation of any kind. Milestone makes no representation of warranty, expressed or implied, regarding the information contained herein. Milestone assumes no responsibility for accuracy, completeness or sufficiency of the information contained in this document.

FR Milestone AV Technologies et ses sociétés affiliées et ses filiales (collectivement dénommées « Milestone »), se sont efforcées de rendre ce manuel précis et complet. Cependant, Milestone ne garantit pas que les informations qu'il contient couvrent tous les détails et toutes les conditions ou variations. Il ne pare pas non plus à toute éventualité relative à l'installation ou à l'utilisation de ce produit. Les informations contenues dans ce document peuvent faire l'objet de modifications sans avertissement ou obligation préalable quelconque. Milestone ne donne aucune garantie explicite ou implicite quant aux informations contenues dans le manuel. Milestone n'assume aucune responsabilité quant à l'exactitude, l'exhaustivité ou la suffisance des informations contenues dans ce document.

DE Die Milestone AV Technologies und ihre angegliederten Unternehmen und Tochtergesellschaften (Sammelbegriff: "Milestone") sind um genaue und vollständige Abfassung dieser Anleitung bemüht. Milestone beansprucht jedoch nicht, dass die hierin enthaltenen Informationen alle Details, Bedingungen oder Varianten umfassen. Auch sind darin nicht alle Eventualitäten in Verbindung mit Montage oder Gebrauch dieses Produkts abgedeckt. Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können ohne Ankündigung oder Verpflichtung jeder Art geändert werden. Milestone haftet weder ausdrücklich noch stillschweigend für die in diesem Dokument enthaltenen Informationen. Milestone übernimmt keine Haftung für Genauigkeit, Vollständigkeit oder Hinlänglichkeit der in diesem Dokument enthaltenen Informationen.

ES Milestone AV Technologies y sus empresas asociadas y filiales (colectivamente "Milestone") tienen la intención de que este manual sea preciso y completo. Sin embargo, Milestone no sostiene que la información que contiene cubra todos los detalles, condiciones y variaciones. Ni que contemple toda posible contingencia en conexión con la instalación y uso de este producto. La información contenida en este documento es susceptible de ser modificada sin aviso ni obligación de ningún tipo. Milestone no hace ninguna manifestación de garantía, explícita o implícita, respecto a la información contenida en él. Milestone no asume ninguna responsabilidad por la exactitud, integridad o suficiencia de la información contenida en este documento.

PT A Milestone AV Technologies e as suas companhias aliadas e subsidiárias (colectivamente: "a Milestone"), tencionam elaborar um manual exacto e completo. No entanto a Milestone não alega que a informação no presente manual cubra todos os detalhes, condições ou alternativas. Nem alega que o manual descreva todas as possíveis situações de contingência em relação à instalação ou utilização deste produto. A informação contida neste documento está sujeita a alterações sem aviso prévio ou obrigação qualquer. A Milestone não oferece garantias de natureza alguma, expressa ou implícita, em relação à informação contida no presente documento. A Milestone não assume responsabilidade pela precisão, integridade ou suficiência da informação contida neste documento.

NL Milestone AV Technologies en haar aangesloten bedrijven en dochterondernemingen (verder samen te noemen: "Milestone") hebben de intentie deze montagehandleiding zo accuraat en volledig mogelijk te maken. Echter, Milestone claimt niet dat de informatie in deze montagehandleiding een weergave vormt van alle denkbare details, voorwaarden en variaties. Milestone claimt ook niet dat het rekening heeft gehouden met iedere mogelijke eventualiteit in verband met de installatie of het gebruik van dit product. De informatie in deze montagehandleiding is onderhevig aan verandering zonder dat Milestone verplicht is zulks te berichten, en zonder dat Milestone dienaangaande enigerlei andere verplichtingen heeft. Milestone doet geen enkele uitspraak van waarborg, hetzij expliciet of impliciet, met betrekking tot de informatie die in deze montagehandleiding is opgenomen. Milestone aanvaardt geen enkele verantwoordelijkheid voor de accuraatheid, volledigheid of adequatie van de informatie die in dit document is opgenomen.

IT Milestone AV Technologies e le sue società affiliate e controllate (congiuntamente denominate ("Milestone")) si propongono di redigere il presente manuale in modo preciso e completo. Milestone, tuttavia, non rilascia alcuna garanzia che le informazioni ivi contenute coprano tutti i dettagli, le condizioni o le modifiche, né che lo stesso preveda tutti i possibili imprevisti connessi all'installazione o all'uso del presente prodotto. Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifica senza preavviso od obbligo di alcun genere. Milestone non rilascia alcuna garanzia, espressa o implicita, circa le informazioni ivi contenute. Milestone declina ogni responsabilità in merito all'accuratezza, completezza o sufficienza delle informazioni contenute nel presente documento.

EL Η Milestone AV Technologies και οι συνεργαζόμενες εταιρείες και θυγατρικές της (οι οποίες συλλογικά αναφέρονται σαν "Milestone"), καταβάλλουν κάθε προσπάθεια ώστε το παρόν εγχειρίδιο να είναι ακριβές και άρτιο. Ωστόσο, η Milestone δεν εγγυάται ότι οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν καλύπτουν όλες τις λεπτομέρειες, συνθήκες ή παραλλαγές. Επιπλέον, δεν μπορεί να προβλέψει όλα τα απρόοπτα σχετικά με την εγκατάσταση ή χρήση του προϊόντος αυτού. Οι πληροφορίες που περιέχει αυτό το έγγραφο υποκινείται σε τροποποιήσεις χωρίς προειδοποίηση ή οποιοδήποτε είδους υποχρέωση. Η Milestone δεν προβάλει σε δηλώσεις εγγυώσεων, ρητών ή υπονοούμενων, όσον αφορά τις πληροφορίες που περιέχει το παρόν. Η Milestone δεν αναλαμβάνει ευθύνη για την ακρίβεια, πληρότητα ή επάρκεια των πληροφοριών που περιέχει αυτό το έγγραφο.

NO Milestone AV Technologies og dets tilknyttede selskaper og datterselskaper (samlet kalt "Milestone"), har til hensikt å gjøre denne bruksanvisningen nøyaktig og fullstendig. Milestone hevder imidlertid ikke at informasjonen i bruksanvisningen dekker alle detaljer, forhold eller variasjoner. Den dekker heller ikke alle tenkelige muligheter hva angår montering eller bruk av produktet. Informasjonen i dette dokumentet kan endres uten forutgående varsel og uten noen form for forpliktelser. Milestone gir ingen fremstilling om garanti, uttrykk eller underforstått, angående informasjonen som gjengis her. Milestone påtar seg ikke ansvar for hvor nøyaktig, fullstendig eller tilstrekkelig informasjonen i dette dokumentet er.

DA Milestone AV Technologies og dets associerede selskaber og datterselskaber (samlet, "Milestone"), har til hensigt at gøre denne manual nøjagtig og fuldstændig. Dog hævder Milestone ikke at informationen indeholdt heri dækker alle detaljer, betingelser eller variationer. Den formidler heller ikke hver mulig uforudsete hændelse i forbindelse med installationen og brugen af produktet. Informationen indeholdt i dette dokument kan ændres uden varsel eller forpligtigelse af nogen art. Milestone fremsætter ingen indsigelse for garanti, udtrykkelig eller underforstået, vedrørende informationen indeholdt heri. Milestone påtager sig intet ansvar for nøjagtighed, fuldstændighed eller tilstrækkelighed af informationen indeholdt i dette dokument.

SV Milestone AV Technologies och dess dotterbolag och (tillsammans under namnet "Milestone"), strävar efter att göra denna bruksanvisning noggrann och komplett. Milestone kan dock inte garantera att den information som ges här är fullständig och att den täcker alla detaljer, tillstånd eller variationer. Den täcker inte heller alla tänkbara möjligheter vad det gäller monteringen av produkten. Informationen som ingår i detta dokument kan ändras utan föregående varsel och utan förpliktelser av något slag. Milestone gör inga föreställningar om garanti, uttryckt eller underförstådd, angående informationen som ingår här. Milestone tar inte på sig något ansvar för hur noggrann, fullständig eller tillräcklig information som ingår i dokumentet är.

RU Milestone AV Technologies и связанные с ней корпорации и дочерние предприятия (упоминаемые здесь под общим названием "Milestone") стремятся сделать это руководство точным и полным. Однако Milestone не гарантирует, что содержащаяся в нем информация охватывает все детали, условия и модификации. Кроме того, в нем рассматриваются не все возможные нештатные ситуации, касающиеся установки и использования данного изделия. Информация, содержащаяся в данном документе, может быть изменена без предварительного уведомления и каких-либо обязательств. Milestone не дает гарантии, как прямой, так и косвенной, относительно содержащейся в нем информации. Milestone не несет ответственности за точность, полноту и достаточность информации, содержащейся в данном документе.

PL Zamiarem firmy Milestone AV Technologies oraz związanych z nią korporacji i filii (nazwa zbiorowa "Milestone") było stworzenie dokładnej i kompletnej instrukcji. Jednakże firma Milestone zastrzega, że informacje tu zawarte nie obejmują wszystkich szczegółów, warunków lub wersji. Ani też wszelkich innych możliwych okoliczności związanych z instalacją i użytkowaniem produktu. Informacje zawarte w tym dokumencie podlegają zmianie bez uprzedzenia i bez żadnych zobowiązań. Firma Milestone nie składa żadnych zapewnień gwarancyjnych, wyrażonych wprost lub dorozumianych, odnośnie informacji tu zawartych. Firma Milestone nie bierze na siebie odpowiedzialności za dokładność, kompletność oraz wystarczającą ilość informacji zawartych w tym dokumencie.

CS Společnost Milestone AV Technologies a její sesterské a dceřiné společnosti (společně nazývané „Milestone“) si přejí, aby byla tato příručka přesná a úplná. Společnost Milestone ovšem nijak netvrdí, že informace, které jsou zde obsaženy, zahrnují všechny podrobnosti, podmínky nebo varianty. Ani nezajišťuje veškeré možné eventuality, které mohou nastat ve spojení s instalací nebo používáním tohoto výrobku. Informace obsažené v tomto dokumentu se mohou měnit bez upozornění nebo jakýchkoli povinností. Společnost Milestone nedává žádné záruky, ať výslovné či implicitní, ve spojení se zde obsaženými informacemi. Milestone nepřebírá žádnou odpovědnost za přesnost, úplnost nebo dostatečnost informací, které jsou v tomto dokumentu obsaženy.

TR Milestone AV Technologies, bağlı şirket ve yan kuruluşlar (tümü "Milestone" adıyla anılır) bu kılavuzun doğru ve tam olarak hazırlanmasını hedeflemektedir. Ancak, Milestone burada yer alan bilgilerin tüm ayrıntı, şart ve değişiklikleri içerdiğini ileri sürmez. Ayrıca, ürünün kurulumu ya da kullanımı ile ilgili beklenmedik durumların tümü hakkında da bilgi vermez. Bu belgede yer alan bilgiler bildirilmeden veya herhangi bir şekilde yükümlülük alınmadan değiştirilebilir. Milestone burada belirtilen bilgiler ile ilgili yapılan açıklama veya imalar hakkında hiçbir şekilde garanti vermez. Milestone bu belgede yer alan bilgilerin doğru, tam ve yeterli olduğu konusunda hiçbir sorumluluk kabul etmez.

JP Milestone AV Technologiesおよびその関連会社と支店(総称してMilestone)は、本説明書の内容が正確であり漏れがないよう万全を期しておりますが、あらゆる詳細、状態、バリエーションが本書に記載されているわけではありません。また、本製品の取り付けもしくは使用に関し、起こり得るあらゆる不測の事態を説明しているわけでもありません。本書に記載された情報は、予告またはその義務なしに変更されることがあります。Milestoneは本書の内容に関して、明示または黙示に関わりなく、一切の保証をいたしません。また、本書の情報の正確さ、完全性、または十分性に関しても、一切の責任を負いかねます。

MD Milestone AV Technologies 及其联营公司和子公司(通称为 "Milestone")旨在使本手册准确而完整。然而, Milestone 无法断言此处所含信息包括所有详情、条件或变更。Milestone 也无法保证安装或使用本产品不会出现任何可能的意外。本文档所含信息如需变更,恕不另行通知或承担任何义务。在此处所含信息内,无论明示或隐含,Milestone 未做出任何保修陈述。对于本文档所含信息的准确性、完整性或充分性,Milestone 概不负责。